

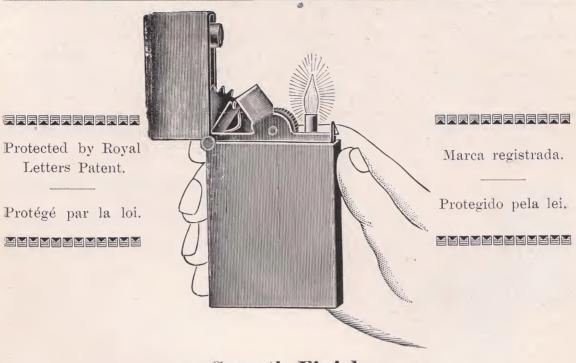
Vienna - Viennois Vieneses - Vinezes

mperator66

Tinder-Boxes - Allumeurs Encendedores - Lumes.



Original make of the Inventor and Patentee. With Ceric Iron, patented by Baron Dr. Auer von Welsbach.
Produit original de l'inventeur et possesseur du brevet. Avec ferro-cérium, brevet du baron Dr. Auer von Welsbach.
[102,000,000,000,000,000,000,000,000,000,
Verdadero artículo original del inventor y poseedor de la patente. Con fulminante pirofórico (cerio-hierro) privilegio de invención del barón Dr. Auer von Welsbach.
100-100-100-100-100-100-100-100-100-100
Fabricado Original do Inventor e dono do patente. Com Ferro cerico Patente do Barão Dr. Auer von Welsbach.



== Smooth Finish. ===

No	0	1.	Burnished and nickel-plated	M.	3.— e	ach
>>		$2\cdot$	Burnished and nickel-plated with inscription "Imperator" (can			
			be highly recommended)	>>	3.50	>>
>>	-	3.	Black oxidised and polished	>>	4.50	>>
>>		4.	Covered with leather, assorted colours	>>	4.50	>>
>>	,	5.	Alpacca, burnished	>>	7.50	>>
>>	,	40.	Genuine silver-plated, smooth, polished	>>	16.—	>>

— Modèle uni. —

		Poli finement et nickelé,la	piece	e M.	3.—
7)	2.	» » » , avec le nom ,,Imperator"			
		(très à recommander)	>>	>>	3.50
>>	3.	Acier oxidéde et poli	>	>	4.50
>	4.	Avec garniture de cuir, couleurs assorties	>>)	4.50
,	์ ถึ	Alpaca, finement poli	>>	>>	7.50
>	40.	Avec application de véritable argent, uni, poli,	»	>	16.—

— Modelos lisos. —

No.	1.	Elegantemente pulido y niquelado, cada uno	3.—
>	2.	Elegantemente pulido y niquelado, con inscripción "Imperator"	
		(muy recomendable)	3.50
D	3.	Negro oxidado y pulimentado»	4.50
7)	4.	Forrado de cuero, surtido en varios colores	4.50
>>	5.	Alpaca (metal blanco) elegantemente pulido»	7.50
>	40.	Revestido de verdadera plata, liso, pulimentado»	16.—
>	40.	Revestido de verdadera plata, liso, pulimentado»	16

— Ercecução lisa. —

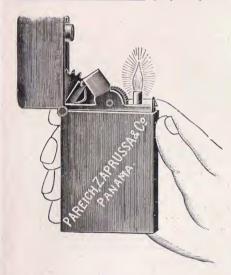
		Polido fino e nickelado um	M.	3.—
>	2.	Polido fino e nickelado, letreiro "Imperator" (muito recom-		
		mendavel)»	>>	3.50
>	3.	Preto oxidado e polido	>>	4.50
>>	4.	Coberto de couro, sortido em côres	>>	4.50
		Alpacca polido fino»		
D	40.	Revestido de prata verdadeira liso, polido	>>	16.—

"Imperator" with names of firms, monograms etc., very well adapted for advertising purposes.

"Imperator" portant le nom des maisons, monogrammes etc., est trés à recommander pour la publicité.

"Imperator" con el nombre de las casas, monogramas etc., que se deseen, especialmente á propósito para la publicidad y reclamo.

"Imperator" com letreiros de firmas, manogrammas etc. são muito proprios para annuncios.



The text of the advertisement may be had in hand-writing or in type and, if desired, according to any copy.

Le texte de réclame peut être fait en lettres courantes ou en lettres d'imprimerie et aussi d'après modèle.

El texto de las inscripciones anunciadoras se puede aplicar en letras cursivas ó de imprenta, así como conforme á los dibujos que se remitan,

Os dizeres do annuucio podem-se applicar em letras de typographia e de escrever, eventualmente segundo debuxo especial.

For this purpose the tinder-boxes "Imperator" Nos. 1, 5, 8, 17 und 40 are specially adapted. - Extra Charge: Stamp M. 36.-, Also per inscription M -. 30 For less than 50 of a sort hand-engraving is to be recommended, the price of which is M 1.- each.

Les allumeurs "Imperator" No. 1, 5, 8, 17, 40 se recommandent tout spécialement pour ce genre de réclaine.

Suppléments: Poinçon M 36.-, Application M -. 30 par allumeur.

Au-dessous de 50 pièces d'une même sorte, il est préférable d'avoir recours à la gravure à la main, le prix est de M 1. par allumeur.

Los encendedores más apropiados para la publicidad son los No. 1, 5, 8, 17, 40. Aumento de precio por el cuño para la impresión M. 36.-Además por la impresión de Lada encendedor ... » -30

En cantidades inferiores á 50 encendedores de la misma clase, es preferible el grabado á mano, por el que se carga 1.— M. por encendedor.

Muito proprio em particular são os Lumes "Imperator" 1, 5, 8, 17, 40.

Preco extra para a estampa M 36.— Além d'isso a impressão por cada lume « -.30

Recommenda-se tendo-se menos de 50 lumes de uma especie, de applicar-se gravadura á mão e fica o preço por um lume em M 1.-

With decorative finish.

Modèles décorés.



另房房房房房房房房房

Modelos ornamentados.

Em execução ornamentada.

"Imperator" Pocket Tinder-Boxes.

No. 6	. Beautifully nickel-plated and chased in various pretty patterns M.	4.50	each
» 7	Beautifully copper-plated and chased »	4.50	>>
» 8	Dull silver or dull gold, plain »	5.50	39
» 9	Beautifully plated with silver or gold and chased »	6.—	>>
» 41	Beautifully plated in silver and gold, or patinised, with fancy etching	10.—	>>
» 42	. Novelty! Galalite in various colours	10.—	70
» 41	Beautifully plated in silver and gold, or patinised, with	10.—	3)

Allumeurs de poche "Imperator".

No.	6.	Finement nickelé et ciselé, beaux modèles variés la	pièce	M.	4.50
		Finement cuivré et ciselé»			
7)	8.	Argent mat ou or mat, sans décors	э	>	5.50
>	9.	Finement argenté ou doré, ciselé	">	>	6.—
>	41.	Finement argenté et doré ou patiné, dessin fantaisie »	3)		10.—
3	42.	Nouveauté! Galalit, couleurs variées	>>	>	10.—

Encendedores de bolsillo "Imperator".

		0	Elt. waste nigueled ou sincoledo, gran surtido en				
Ŋ	0.	6.	Elegantemente niquelad oy cincelado, gran surtido en adornos caprichosos y bonitos	cada	uno	M.	4.50
	>	7.	Elegantemente cobreado y labrado	>	2	> -	4.50
			Plata mate ú oro mate sin adornos	7>	>	» ·	5.50
				>>	>>	.»	6.—
	» 4	11.	Elegantemente plateado y dorado ô patinado, con				_
			dibujos fantasía	>>			
	> 4	12.	Novedad! Galalita en distintos colores	25	35	» 1	0. —

Lumes de algibeira "Imperator".

No.	6.	Nickelado fino e lavrado, em differentes bonitos padrões	um	M. 4	.50
>>	7.	Durado com ouro falso e cinzelado	>>	» 4	.50
>>	8.	Prateado mate ou dourado mate, sem ornamentos	D	» 5	.50
	9.		70	·» 6	. —
25	41.	Prateado fino ou dourado fino ou patinado com ornamentos			
		de fantasia	'n	» 1U	.—
5	42	Novidade! Galalit em differentes côres	75	» 10	

具具具具具具具具具具

Elegant finish.

Modèle de luxe.

ARARRARRARE



具具具具具具具具具具

Modelos de Iujo.

Em execução de luxo.

AAAAAAAAAAA

"Imperator" Pocket Tinder-Boxes.
No. 11. Beautifully plated with gold or silver with rich hand engraving, varied

Allumeurs de poche "Imperator".

		numeurs de poene "imper	a	LUI		u.
No.	11.	Finement argenté ou doré, gravures riches faites à la				
		main: motifs de chasse, de sport, très variés; marques				
		distinctives pour chasseurs etc., (voir page 15)	la	pièce	M	9
20	43.	Finement argenté avec applique : cerf et chasseur, joueurs				
		de foot-ball etc	ъ	>	>	10
>	12.	Imitation de Toula. Très distingué!	>	>>		9.—
>>	13.	Alpaca, mat, dessins variés en relief	30	>>		10
>>	44.	Finement argenté avec applique émaillée: Champignon,				
		trèfle etc., Très distingué	3	>	>	11.50
70	15.	Nacre véritable, uni ou quadrillé	D	7)		15.—
>>	16.	Nacre véritable. uni ou reliefs	,	»		25.—

Encendedores de bolsillo "Imperator".

Lumes de algibeira "Imperator"

	L	unies de aignema "imperator		
No.	11.	Prateado fino on dourado, com ricas gravaduras á mão:		
		Quadros de caça e de sport dos mais differentes, insignias		
		de caçadores etc. (veja-se pag. 15) um	M.	9.—
29	43.	Prateado fino com enchapaduras, Automovel, Veado com		
		caçador, Jogadores de «Foot-ball» etc	75	10.—
79	12.	Prata-tula-imitação. Munito aparte!	>>	9
25	13.	Alpacca, mate com figuras em relevo de variados debuxos »	>	10.—
3	44.	Prateado fino com enchapaduras em esmalte: Cogumelo,		
		trifolio etc	>>	11.50
ħ	15.	Madreperola genuina, liza ou xadrez »	70	15.—
>>	16.	Madreperola genuina, liza ou com relevo	ת	25



FERRESER

De verdadera plata y de verdadero oro,

Prata e ouro genuino.

"Imperator" Pocket Tinder-Boxes.

No.	17.	Genuine Silver	smooth, b	urnished			M	27.—	each
30	18.	Genuine Silver	burnished	, with rie	ch hand-eng	raving	>>	32.—	c
20-	19.	Genuine Silver	gold-plate	d, with r	ich hand-en	graving	>>	40	>
>>	20.	Genuine Gold,	14 ct., smo	oth and	burnished .		>	360.—	>
"	21.	Genuine Gold,	18 ct., smo	oth and	burnished .		2)	400	40
Nos	. 20	and 21 may b	e had with	engravii	ng according	to requirem	ent	t, for w	hich
					will be mad			,	

Allumeurs de poche "Imperator".

1	No.	17.	Argent contrôlé, uni, finement poli	la	pièce .	M.	27.—
	>>	18.	Argent contrôle, finement poli, gravures riches faites				
			à la main	>>	>>	>>	32.—
	>>	19.	Argent contrôle, doré, gravures riches	>>	>>	>	40
	>	20.	Or contrôlé, 14 carats, finement poli	>	>>	>	360
	>>	21.	Or contrôlé, 18 carats, finement poli	>>	>	2>	400
]	Moy	yenn	ant un supplément les Nos. 20 et 21 sont livrés avec les	gr	avures	dé	sirées.

Encendedores de bolsillo "Imperator".

No. 17.	Plata verdadera, liso, elegantemente pulido	cada	uno	M.	27
» 18.	Plata verdadera, elegantemente pulido, con ricos				
	grabados á mano		>>	>>	32
» 19.	Plata verdadera, dorado, con ricos grabados à mano	«	«	«	40
» 20.	Oro verdadero, 14 quilates, liso, elegantemente pulido	7)	20		360.—
» 21.	Oro verdadero, 18 quilates, liso, elegantemente pulido	>>	>>	>	400
Nos. 20	y 21 se suministran con los grabados que se deseen, m	edian	te al	au	mento
	de precio correspondiente.				

Lumes de algibeira "Imperator".

No	. 17.	Prata genuina, liza, polido fino	um	M.	27
>>	18.	Prata genuina, polido fino, com abastada gravadura á mão	>	>	32
ъ	19.	Prata genuina, dourada, com abastada gravadura á mão	>	>	40
73	20.	Ouro genuino, 14 quilates, polido fino	>	7)	360
2)	21.	Ouro genuino, 18 quilates, polido fino	>		400
	No.	20 e 21 fornecem-se a desejo, com gravadura segundo debu	xo,	con	itra
		augmento de preço correspondente.			

具具具具具具具具具具

No Benzine!

The fuse is made to glow with one pressure of the finger.

Sans benzine!

Une simple pression de doigt suffit poura allumer la mèche.

AARAARAAR

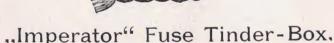


Sin bencina!

Se aprieta el botón, y se enciende la mecha.

Sem Benzina!

A mecha se torna em braza pelo simples aperto de um dedo.



The most practical and safest Tinder-Box for windy weather.

Indispensable for soldiers, tourists and travellers.

No. 22.	Burnished and nickel-plated	M 4.— each
- 23,	Genuine Silver, smooth and burnished	» 30 »

Briquet "Imperator".

Briquet très pratique offrant toute sûreté contre le vent.

Indispensables aux touristes, militaires et voyageurs.

No. 22.	Finement poli et nickelé	la	pièce M 4
» 23.	Argent contrôlé, uni, finement poli	>>	» » 30.—

Encendedores con mecha "Imperator".

El encendedor más práctico y seguro contra el viento.

Lumes á mecha "Imperator".

O lume mais practico e de mais segurança na tempestade.

Indispensavel para militares, viajantes e excursionistas.

 Most practical Tinder-Box for every hote!, restaurant and gentlemen's room.

Extremely economical in use At the same time the finest advertisement.

Le plus pratique des allumeurs pour hôtels, restaurants, garçonnières

Très économique. En même temps article de réclame de très bon goût.



El encendedor más práctico para hoteles, restauranes y salas para fumadores.

Sumamente económico en el uso,

Al mismo tiempo un reclamo artístico del mejor gusto.

The state of the s

Lume mais practico para cada Hotel. Restaurante e para salas de lumantes.

Extremamente economico e barato no uso.

Ao mesmo tempo o mais

"Imperator" Table Tinder-Boxes.

If desired, these table tinder-boxes will be delivered with any inscription on the lid or ash-tray, for which an extra charge will be made,

No. 25. Small Type, with round ash-tray, burnished and nickel-plated M. 5.— each

» 26. Large Type, with round ash-tray, burnished and nickel-plated > 7.50 »

The hole for inserting the benzine is under the stand, so that, when in use, it is invisible.

Allumeurs de table "Imperator".

Moyennant un supplément ces allumeurs de table sont livrés avec l'inscription désirée sur le couvercle ou sur le cendrier.

No. 25. Petit modèle, cendrier rond, finement poli et nickelé. . la pièce M 5.-

> 26. Grand modèle, cendrier rond, finement poli et nickelé. » » 7.50

Le trou de remplissage se trouvant sous le pied n'est pas visible pendant l'emploi de l'allumeur.

Encendedores de sobremesa, Imperator".

Los encendedores de sobremesa se suministran con las inscripciones que se deseen, estampadas en la tapa \acute{o} en el cenicero, mediante el aumento del precio correspondiente.

» 26. Modelo grande, con cenicero redondo, elegantemente

pulido y niquelado» » 27. Modelo fuerte, estilo inglés, con cenicero cuadrado,

El orificio para la carga de bencina se encuentra debajo del pie, por lo que no está á la vista cuando se hace uso del encendedor.

Lumes de meza "Imperator".

Fornecemse estes lumes de meza a desejo com qualquer letreiro sobre a tampa ou na cinzeira, carragando-se preço extra.

No. 25. Modelo pequeno, com cinzeira redonda, polido fino e nickelado um M. 5.—

26. Modelo grande, com cinzeira redonda, polido fino e nickelado > 7.50 27. Modelo forte, inglez, com cinzeira quadrada, prateado fino mate > 15.--

O buraco de cucher-se com benzina se acha debaixo do pé por isto não é visivel.

Spare-Pins

(Ceric Iron, patended by Baron Dr. Auer

for ... Imperator" Tinder-Boxes.

per dozen M 3.60, per gross M. 36.-

Pierres de rechange

(Ferro-cérium, brevet du baron Dr. Auer von Welsbach)

pour Allumeurs .. Imperator".

la douzaine M. 3.60, la grosse M. 36,-

Spare Ignition Pins, Prime Quality.

Ceric Iron, Patented by Baron Dr. Auer of Welsbach. Suitable for "Imperator" Tinder-Boxes and their imitations.

It is advisable to keep a proper stock of these pins, as, in consequence of the ever-increasing use of tinder-boxes, they can easily be purchased everywhere.

No.	50.	Spare Fuses for fuse tinder-boxes No. 22 and 23 M50 per metre
30	51.	Spare Wicks »60 for ten
>>	52.	Spare Leather Washers » —,20 » »
>>	53	Spare Rubber Washers» — 60 » »
2)	54.	Screws with ring * 4 * *

Pierres de rechange, qualité extra.

Ferro-cérium, brevet du baron Dr. Auer von Welsbach. Convenant pour les allumeurs, Imperator" et imitations.

Il est bon d'avoir toujours en magasin une certaine quantité de ces pierres, car par suite de l'emploi sans cesse croissant de ces allumeurs, le placement en sera partout très facile.

No.	50.	Mèche de rechange pour briquets, Nos. 22/23	1	e mètre	M50
35	51.	Mèches de rechange	les 1) pièces	»60
•	52.	Anneaux de cuir de rechange	» 1) »	»20
>>	53.	Joints de caoutchouc de rechange	» 1) »	»60
		Vis avec anneau			

Fulminantes de recambio

(Cerio-hierro patentado del barón Dr. Auer von Welsbach)

para Encendedores, Imperator".

La dozena M. 3.60, la gruesa M. 36.-

Pedras igniferas de substituição

(Ferro-cerio, patente de Barão Dr. Auer von Welsbach)

para Lumes "Imperator".

Duzia M. 3.60, Groza M. 36.-

Fulminantes de recambio, clase superior.

Metal pirofórico (cerio-bierro), privilegio de invención del barón Dr. Auer v. Welsbach. A propósito para los encendedores "Imperator" y sus imitaciones.

Es conveniente tener en almacén existencias de estos fulminantes, pues, por el uso cada día más creciente de estos aparatos, se venden fácilmente en todas partes.

No.	50.	Mechas de recambio para encendedores con mecha,	
		Nos. 22/23 el metro M. —.50	
>	51.	Torcidas de recambio	
>>	52.	Aros de cuero para guarnición de junta, de recambio. » »20	
>>	53.	Guarnición de goma para junta, de recambio » » —.60	
>>	54.	Tornillos-tapón con anilla» » 4.—	

Pedras igniferas de subetituição, la qualidada.

Ferro cerico, Patente do Barãs Dr. Auer von Welsbach. Proprias para oz lumes "Imperator" e as suas imitações.

É muito recommendavel ter-se em deposito um certa quantitade de estas "pedras", como pelo uso sempre mais augmentando dos lumes, as ditas terão facil venda em toda parte

No.	50.	Mecha de substituição para lumes á mecha,			
		No. 22/23	por	metro	M = .50
>>	51.	Torcido de substituição	">	10 torcidos	» —.60
3)	52.	Anneis de couro de tapar de substituição	>>	10 anneis	» —.20
>>	53.	Estopaduras de Borracha de substituição	>>	10 estop.	» —.60
		Parafusos com argolas			





No. 41.



with foot No. 41.



No. 32.

1/2 del tamño natural. tam 0 1/2.

1/2 Size 1/2 del tamaõo natural. tam 0 1/2.

1/3 size. ½ de la grandeur naturelle. ½ de la grandeur naturelle. ⅓ de la grandeur naturelle. 1/3 del tamaño natural. tam 0 1/s

Benzine Dropping-Cans.

Pleasantest way of filling tinder-boxes with benzine. Indispensable for the owner of a tinder-box.

No.	40.	Brass, fine nickel-plated	M.	6	for	ten
>	41.	Foot for No. 40, Brass, nickel-plated	>	2.—	>>	>
2)	32.	Brass, yellow, for shop and table tinder-boxes	>	10.—	>>	>

Burettes à benzine.

Pour introduire très commodément la benzine dans les allumeurs. Indispensables à tout possesseur d'allumeur.

No.	40.	Cuivre, finement nickelée	les	101	pièces M. 6.—
75	41.	***************************************	. »	10	» » 2. <u> </u>
.5	32.	Cuivre, jaune, pour allumeurs de magasin et de table) »	10	» »10.—

Bidoncitos cuenta gotas para bencina.

Para cargar de combustible muy cómodamente los encendedores. Indispensable para quantos usen un encendedor

		Part of the case o				
No. 4	40.	Latón, elegantemente niquelado	la	decena	M.	6.—
> 4	11.	***************************************	>>	>>	>>	2.—
"	32.	Latón, amarillo, para encendedores de sobremesa	>	>	>>	10.—

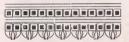
Latinhas de dar benzina.

Enchimento mais conveniente da benzina nos lumes. Indispensavel para o dono de um lume.

No.	40,	Latão, nickelado fino	10	latinhas	M.	6.—
2	41,		10	idem	>>	2.—
×	39.	Latão, amarello, para lumes de loja e de algibeira .	10	>	D	10.—







Leather Case for "Imperator" Tinder-Boxes.

Etui de Cuir pour Alumeurs "Imperator".

Offre tout sûreté contre l'ouverture des allumeurs dans la poche en les protégeant contre les éraflures produites par les clés etc.

No. 33 la pièce M —.50

Estuche de cuero para encendedor "Imperator".

Además de ofrecer una protección absolutamente segura contra la abertura de los encendedores, resguarda también á éstos de ser rayados por las llaves y otros objetos que se lleven en en el bolsillo.

No. 33..... Precio-de cada uno M.—.50

Estojo de couro para lumes "Imperator".

Dá absoluta segurança contra o abrir-se do lume ua algibeira e protege ao mesmotempo o lume não arranhar-se por chaves etc.

No. 33...... Preço por cada um M. -.50

Fancy Case for Presents.

No. 35. For 1 "Imperator" Tinder-Box.

— Very elegant finish. — Lower part lined with velvet, lid with silk. Covered with fine calico. With catch

Exclusive of Tinder-Box.

Price M. 2. - each.

Etui de luxe pour cadeaux.

No. 35. Pour 1 allumeur "Imperator".

Modèle très élégant.
 Lit de velours, couvercle doublé de soie.
 Recouvert de calicot fin. Avec fermeture

Sans allumeurs. La pièce 2.—

Estuches de lujo para regalos.

No. 35. Para 1 encendedor "Imperator",

 Ejecución elegantísima.
 Lecho de terciopelo, tapa con forro de seda Recubierta de indiana fina. Con cerradura.
 Sin encendor. Precio de cada una M. 2.—

Estojo de luxo para presentes

No. 35. Para 1 lume "Imperator".

Execucão elegantissima.
 Leito de velludo, Tampa forrado de seda.
 Coberto de calico fino.
 Con fecho.

Sem lume. Preço por um M. 2.-





Fancy Case for 12 "Imperator" Tinder-Boxes.

No. 36. Box lined with velvet, lid with silk. Covered with fine calico. With catch This very elegant case is well adapted for use in shops, for exhibiting in shop-windows and for carrying travellers' samples. Exclusive of tinder-boxes, M. 7.— each.

No. 37. The same case, smaller, for 6 "Imperator" Tinder-Boxes.... M 5.50 each

Etui de luxe pour 12 "Imperator".

No. 36. Lit de velours. Couvercle doublé de soie. Recouvert de calicot fin. Fermeture. Cet étui très élégant se recommande tout spécialment aux magasins pour mettre à l'étalage et aussi aux voyageurs. Sans allumeurs, la pièce M. 7.—

No. 37. Le même, mais plus petit, pour 6 "Imperator" la pièce M. 5.50

Estuche de lujo para 12 encendedores "Imperator".

No. 36. Lecho de terciopelo. Tapa con forro de seda. Recubierto de indiana fina.

Con cerradura.

Este elegantísimo estuche es muy á propósito para exponerlo en los escaparates de las tiendas y para llevarlo los viajantes en los muestrarios. Sin encendedores, A. 7.— cada uno.

No. 37. El mismo estuche, en tamaño menor, para 6 encendedores "Imperator".

M. 5.50 cada uno.

Estojo de luxo para 12 lumes "Imperator".

No. 36. Leito de velludo. Tampa forrada de seda. Coberto de calico fino. Com fecho. Este estojo elegantissimo é extremamente proprio para o uso em lojas, para expôr-se na vitrina e para levar-se como amostra na viagem. Sem lume, st. 7.— cada um.

No. 37. O mesmo estojo, menor, para 6 lumes "Imperator".... M. 5.50 cada um.